

Información periódica de las actividades de Ayuda Directa en Ecuador

EDUCACION

**Programa Guagua:  
Adopciones a distancia para  
el fortalecimiento de la  
educación**

El programa de adopciones a distancia "Guagua" ha manifestado un crecimiento constante durante el 2004. Al momento son 168 niñ@s quienes se benefician de becas educativas gracias al programa.



El 25 y el 26 de octubre se mantuvo en la ciudad de Baños Tungurahua una reunión con todos los coordinadores zonales con el objetivo de evaluar el programa Guagua luego de sus tres años de actividades. Es así como se logró identificar sus fortalezas y sus debilidades para poder programar actividades futuras que permitan mejorar el programa.

Se enfatiza que el objetivo general del programa es mejorar la calidad de vida de los niñ@s y jóvenes ecuatorian@s apoyando su proceso educativo y promoviendo su desarrollo integral.

Durante la reunión se pudieron unificar las modalidades operativas y designar funciones específicas que permitan descentralizar la gestión del programa.



*Un momento de la reunión en Baños*

A partir de este año contamos con la colaboración de padrinos y madrin@s ecuatorian@s que se han unido a esta iniciativa para apoyar el programa.

Aprovechamos esta oportunidad para invitar a todos los padrinos y madrin@s a **responder las cartas de los niñ@s**. Existen muchas expectativas de ellos de conocer a quienes les están ayudando.

Prosigue el apoyo a los siguientes proyectos:

**Santo Domingo de Los Amarillos (Los Rios)**

Se continúa a financiar una maestra para la escuela básica. Al principio del año se realizó una venta de material escolar con un descuento especial.

**Centro de Capacitación Rosa Virginia - Portoviejo**

Se mantiene nuestro apoyo a este Centro manejado por las Hermanas del Buen Pastor cuyo objetivo es rescatar a adolescentes de la prostitución. Estamos pagando un salario a una capacitadora que está realizando un curso de cerámica y estética.

SALUD

**Acuerdo con el Hospital de  
niños Baca Ortiz de la  
ciudad de Quito**

Se brinda ayuda a las familias más pobres que atienden a los servicios que ofrece esta institución pública. Gracias a la colaboración de las asistentes sociales del hospital, se determinan los casos de mayor necesidad y urgencia que requieren de esta ayuda.



*Michelle, abandonada en al  
Hospital Baca Ortiz*

Se ha fijado un monto mensual que se distribuye en partes iguales a las diferentes áreas del Hospital. Durante el 2004 se ha destinado un total de \$8.000 que ha permitido cambiar o salvar la vida de muchos niñ@s.

Hemos conocido personalmente a todos los niñ@s que han recibido nuestra ayuda y en algunos casos ha sido posible apoyar nuevamente al niño y la familia incluyéndolos en otros proyectos de Ayuda Directa.

Cabe mencionar la importancia y enorme ayuda que han significado los 33 "Neocats" (catéteres para niñ@s recién nacidos) conseguidos en Italia durante el verano.

Durante este año se ha ayudado alrededor de **doscientos** niñ@s que han recurrido al Hospital de Niños Baca Ortiz.



*Alicia requiere oxígeno y  
medicinas todos los días*

**Fondo de emergencia**

Conscientes de la alarmante situación de la salud pública en el Ecuador, la burocracia y los costos por acceder a servicios de salud y medicina, nació la idea de crear un fondo de emergencia. Este fondo busca financiar los casos en donde la vida del niñ@ corra un alto riesgo. A partir del mes de julio hemos podido ayudar a dos niños: Brian que por desgracia murió el 19 de noviembre y Alicia que continúa a recibir nuestra ayuda.

**Casos individuales de salud**

Se ha brindado ayuda a muchos pacientes que provienen de áreas rurales donde estamos trabajando y muchos niñ@s hospitalizados en el Baca Ortiz que requieren algún tipo de subvención para cumplir con terapias particulares, intervenciones quirúrgicas o la compra de medicinas específicas.

Por derecho constitucional, los servicios de salud pública en el Ecuador son gratuitos. Sin embargo, los pacientes deben cubrir los costos de medicinas, exámenes y todo costo adicional que implique realizar una intervención quirúrgica. Debido a la alta situación de pobreza que enfrenta el país, son pocas las personas que están en capacidad de asumir estos costos. En el año 2004 se invirtieron alrededor de \$ 13.000 para ayudar a personas en situaciones emergentes.

**Psicología**

Se mantiene con gran satisfacción y tangibles resultados el apoyo psicológico en el Hogar Juvenil Femenino de Quito. Además, gracias a la colaboración y apoyo de Susana Napolitano de Bologna, se ha logrado desarrollar una actividad similar en el Orfanato San Vicente de Paul en la misma ciudad de Quito.

Nuestra psicóloga (la Dra. Susana Oleas) sigue además casos individuales de pacientes que requieren ayuda.

## ESPERANZA

El proyecto de la Esperanza pretende trabajar en algunos campos con el fin de mejorar las condiciones de vida de los habitantes de un determinado territorio de la Sierra ecuatoriana. Se busca lograr un desarrollo sostenible interviniendo en las áreas social, económica y ambiental; y tomando en cuenta que deben ser los mismos habitantes quienes se empoderen de este proceso en beneficio de generaciones futuras.

A continuación se presenta un breve síntesis del avance de algunas actividades.

### - INFRAESTRUCTURA

Con el fin de mejorar las condiciones de higiene y con el principal objetivo de enseñar a los niños el significado de la higiene personal, se construyeron baterías sanitarias en la escuela fiscal de la Esperanza. De esta forma se logró recuperar un área inutilizada de la estructura escolar luego de construir un robusto muro de contención de alrededor de 14 metros de largo y 3 metros de altura. La estructura actual cuenta con dos pisos que incluye 6 baños para los niños, un baño público, una habitación que será destinado como dormitorio para huéspedes y profesores; y una bodega para almacenar material comunitario. El costo total de la obra fue de \$ 6.000.

### - AGRICULTURA Y CRIANZA DE ANIMALES

Una de las fortalezas de la Esperanza constituye la agricultura. Es por ello que se ha buscado la forma de mejorar este aspecto brindando asistencia técnica permanente con un agrónomo. En el transcurso del año se han realizado diversas actividades para la conservación del suelo, la expansión de áreas destinadas a pastos, la reforestación de algunas áreas que no son adecuadas para la agricultura.

El préstamo ganadero efectuado a todas las familias a fines del 2003 para la adquisición de toros funciona exitosamente y al momento todos han cumplido puntualmente con los pagos correspondientes a las cuotas del préstamo.

En el campo zootécnico, tuvimos el honor de contar con la visita de una veterinaria de Milán, la Dra. Federica Riva, que apesar de su breve período de permanencia en el Ecuador logró llevar a Italia la información y experiencia necesarias para realizar y diseñar un proyecto destinado al mejoramiento del estado sanitario y la alimentación de los animales de la Esperanza que esperamos pueda ejecutarse en el 2005.

### - EDUCACION

Nuestro apoyo a la escuela fiscal de la Esperanza se ha basado en las siguientes actividades:

- Curso de verano en inglés realizado por nuestros voluntarios
- Paseo de fin de año al mar
- Abastecimiento de material didáctico con precios descontados
- Donación de un computador para uso de los profesores

### - SALUD

Durante el 2004 se realizaron en la Esperanza las siguientes brigadas médicas en diferentes especialidades:

- Abril: brigada oftalmológica e intervenciones quirúrgicas en el Hospital Eugenio Espejo de Quito.
- Agosto: visitas médicas y medicina preventiva
- Diciembre: brigada ginecológica

#### • Acuerdo con el Centro de Salud CEMOPLAF

Para lograr que los moradores de la Esperanza puedan acceder a servicios de salud en casos de emergencia, se ha firmado un acuerdo con la sucursal del CEMOPLAF de Cajabamba (la ciudad más cercana a la comunidad) a través del cual los moradores de la Esperanza pueden recibir servicios médicos a costos más accesibles. El precio que deben cubrir los pacientes representa el 20% del monto total.

### - PANADERIA

En un principio se inició con la idea de lograr que la panadería sea administrada por la comunidad. Sin embargo, debido a la falta de responsabilidad y toma de decisiones frente a la administración comunitaria, se decidió otorgar la gestión de la panadería a dos personas (Francisco y Manuel) que han demostrado gran interés y responsabilidad en hacer y vender el pan. Es evidente que esta micro-empresa ha logrado resultados positivos. Actualmente, Manuel ha abierto un pequeño negocio que además del pan ofrece otros productos de necesidad básica.

## INTERNATIONAL NEWS & AWARDS



Una buena noticia, es que en el 2004 se logró la constitución legal de **Ayuda Directa en Alemania**. El Presidente es Peter Hunke (quien aparece sentado en la foto). Desde la izquierda de pie aparecen los otros miembros del Consejo Directivo: Claudia Lein, Sylvia Hilgers, Nicola Rebeschies, Ulf Rebeschies, Bettina Seiter - Faltan : Nicole Riepe, Anita Ernstorfer.

También en los **Estados Unidos de América** un grupo de amigos se ha organizado a fin de colaborar de forma concreta con Ayuda Directa. Los trámites para la legalización están en curso y se espera desarrollar el primer proyecto financiado por Ayuda Directa USA en el próximo verano del 2005 (construcción de una escuela en el Cantón Sigchos provincia de Cotopaxi).

El 13 de diciembre del 2004 Ayuda Directa recibió de parte del Presidente de la Región de Lombardía (Italia), Roberto Formigoni, un reconocimiento en el ámbito del Premio por la Paz 2004 manifestando la siguiente razón: **“por las continuas actividades de asistencia a personas pobres y necesitadas desarrolladas en Ecuador, en varios sectores como la agricultura, educación y salud”**. No se trata de un premio en dinero, pero un reconocimiento a las diferentes actividades desarrolladas por nuestra organización.



Trabajando en La Esperanza para la construcción de los baños



## VOLUNTARIOS

Durante el 2004 hemos tenido el placer de compartir muchas buenas experiencias con voluntarios italianos y extranjeros los mismos que han participado en diferentes actividades. Aprovechamos esta oportunidad para agradecerles nuevamente a cada uno de ellos por habernos ayudado a cumplir nuestros objetivos y les invitamos a regresar al Ecuador  
(En orden alfabético)

Elisa Canclini (Italia)  
 Doctora Maria Dolores Carillo (Ecuador)  
 Ingeniero Stefano Caspani (Italia)  
 Giuliana Cerri (Italia)  
 Mario Cola (Italia)  
 Roberto e Lorenza De Bernardi (Italia)  
 Eloisa Donadelli (Italia)  
 Doctora Monserrat Durán (España)  
 Jurjen Groenhardt (Holanda)  
 Ingeniero Juan Jimenez (Ecuador)  
 Doctora Patricia Jimenez (Ecuador)  
 Ingeniero Corralito Massa (Italia)  
 Roberto Marengo (Italia)  
 Lorena Meneguzzo (Italia)  
 Carla Moreno (Ecuador)  
 Jimena Mosquera (Ecuador)  
 Valentina Pozzi (Italia)  
 Federica Riva (Italia)  
 Luca Schiantarelli (Italia)  
 Daniela Scivolini (Italia)  
 Donato Testorelli (Italia)  
 Ingeniero Ricardo Valencia (Ecuador)  
 Giovanna Zangrando (Italia)

## SAN MIGUELITO

En San Miguelito (Sigchos, Provincia del Cotopaxi) se prosigue con el proyecto de asistencia técnica de un agrónomo que durante todo el año ha continuado con la creación de huertos familiares y la realización de una campaña antiparasitaria de los animales.



*Antiparasitarios para los chanchitos de San Miguelito*

El programa de San Miguelito está coordinado por la PUCE (Pontificia Universidad Católica del Ecuador) y nuestro aporte que por el momento se ha limitado al campo agrícola.

Dado que no existe una vía de acceso a San Miguelito, para el 2005 se ha planificado la construcción de una carretera de alrededor de 8 km que esperamos sea posible construir uniendo los esfuerzos de distintas instituciones privadas y con el apoyo de las instituciones públicas del Ecuador

## SOLIDARIDAD

Durante el 2004 se realizaron un sinnúmero de iniciativas a favor de Ayuda Directa que se adjuntan a la

### Gran Cordada de la solidaridad

Por razones de privacidad y de espacio no mencionamos todas las donaciones individuales que se han realizado durante este año.

- Diciembre 2004 – “Bianca Neve de Renato de Lorenzi”: un libro que trata sobre la historia del esquí y cuyas ganancias serán destinadas a favor del deporte y de Ayuda Directa.



*La portada de “Bianca Neve”*

- Octubre 2004 – Olimpiadas de Bormio Italia (Bormiadi). La amistad entre la Unión Deportiva de Bormio y Ayuda Directa es siempre más estrecha. Por cuarto año consecutivo las olimpiadas de Bormio han realizado una recolección con fines benéficos.

- Setiembre 2004 - Valmasino – Una jornada sobre el Ecuador fue organizada por un grupo de amigos de Morbegno y sus entornos.

- Julio Agosto 2004 Mercado de pulgas en Bormio



*El mercado de pulgas en Bormio*

- Agosto 2004 Porte e Passaggi – Muestra Artística de M.Errani



*En la foto al centro de pie la artista M.Errani*

- Mercado World Cup Short Track Bormio 2004



## ADMINISTRACION

En la espera de conocer con exactitud los datos del balance financiero, podemos mencionar que hemos logrado cumplir con nuestro objetivo de reducir al máximo los costos. Aproximadamente se ha invertido solo el 3,3% de nuestros recurso en gastos administrativos. (alquiler de oficina, luz, teléfono, adquisición de un computador)

En abril, con fondos recolectados explícitamente con este fin, se adquirió un vehículo 4x4.



Costó alrededor de \$ 20.000 (cerca de 15.000 Euros al cambio actual). A la presente fecha 31/12/2004 hemos recorrido alrededor de 27.000 Km. Hemos ganado tiempo, eficiencia y seguridad en nuestro trabajo.

## MICRO-CREDITOS

Se ha otorgado micro créditos personales por un monto total de \$ 3.000 destinados primordialmente a financiar estudios y gastos de salud. Se debe indicar que es satisfactoria la regularidad de pago de parte de los deudores tanto de este año como de los años precedentes.

A partir del mes de septiembre trabaja en nuestra oficina en Quito, con un contrato a medio tiempo, la Señorita Andrea Bustamante, que es una joven del Orfanato San Vicente de Paul en Quito. Gracias a este proyecto, financiado y apoyado por la Doctora. Susanna Napolitano de Bologna, Andrea logra financiar sus estudios y manutención.



*Felicidades para el Nuevo Año de parte de los niñ@s de Isla Trinitaria (Guayaquil)*



*De Gladys, Luis y Cristian*



*y de los niñ@s de la Esperanza*

## PARA MAYOR INFORMACIÓN

Visita il nuestro sitio web [www.ayudadirecta.org](http://www.ayudadirecta.org)

Escríbenos: [info@ayudadirecta.org](mailto:info@ayudadirecta.org)

O visítanos personalmente!!



Apartado Postal 17-07-9188  
Quito – Ecuador  
Teléfono 00593 2 2562664

**GRACIAS!!**

*Esto es lo que hemos logrado desarrollar exclusivamente gracias al valioso aporte que cada uno de ustedes nos ha brindado.*